## Sociales de LA VOZ

Celebran con la comunidad portuguesa 15 Alumnos completan felices curso de inglés



Las dos pequeñas Melani y Madeline Cosgrove son las nietas de James Cosgrove, director del Depto. de la Policía de Elizabeth y este año Gran Mariscal Honorario de la Parada que culminara los festejos del Día de Portugal 2012, el próximo 12 de junio. La foto capta un momento que ellas comparten con el alcalde de Elizabeth Chris Bollwage, durante el certámen para elegir a la corte de honor de la Parada, días pasados en Portuguese Instructive Social Club en dicha ciudad. Foto LaVoz/Jay Davis



Los graduados: Martha Suárez, Martha Enciso, Bernardo Corbo, Luz I. Corbo, Myriam García, Carlos Julio Viana González, Bercelina Chaccara, Richard Garzón, Lilian E. Rodríguez, José A. Podesta, Yamileth Barco. (Fotos Jay Davis/La Voz).

Diga LA VOZ

## inda Quinceañera Representando a la Mujer Puertorriqueña



Publicamos la foto de la linda quinceañera Gabriela Trujillo, de Elizabeth, quien se vió colmada de felicitaciones y el cariño de todos sus familiares y amistades, en la Fiesta de Quince que le fue celebrada el domingo 15 de abril, en el Iberia Restaurant, en la ciudad de Newark y la cual prometemos reseñar en la próxima edición. Para Gaby, !muchas felicidades!



Jacqueline Quiles, presidenta del Desfile Estatal Puertorriqueño felicita a Ivonne Román, la primera puertorriqueña oficial de la Policía en el Barrio Norte de Newark con el grado de capitana, y la segunda en el Departamento. La primera fue Inés González. Quiles aprovechó la ocasión para también felicitar a todas las mujeres puertorriqueñas y Latinas en general. Quiles y Román son amigas de la infancia.



El alcalde Chris Bollwage, la profesora Idaly Valencia, Lisa Hiscano, de Union County College, Mary Arias, presidenta de la MMBA y el Freeholder Angel Estrada.

Elizabeth, NJ- Christian Bollwage, alcalde de Elizabeth, este 10 de abril presidió la entrega de diplomas a 15 alumnos que completaron un curso de inglés como segunda lengua (ESL pro-

A la ceremonia igual mente asistieron el Freeholder Angel Estrada, la Presidenta de la Morris Avenue Merchant.

**Entry Fees:** 

Last Name

Street

City

Age

E-Mail

Association Mary Arias, y la Instructora de los cursos ESL, Idaly Valencia.

"Este programa gratuito ofrece a los residentes la oportunidad de ampliar sus conocimientos y su desarrollo profe sional", declaró Boll-

El programa ESL, auspiciado por Mary Arias, fue ofrecido ade-

First Name

State

**Entry Form** 

Groundwork Elizabeth Special Events

c/o Elizabeth Development Company

PO. Box 512, Elizabeth, NJ, 07207-0512

Non-Rider Donation only \$\_

\$20 Registration after 5/10/12

Registration Begins at 730AM...Ride at 9AM

\$15 Registration on or before 5/10/12

más gracias al apoyo de la New Jersey Busines and Industry Association (NJBIA). Este tipo de cursos están concebidos para que los empleados de pequeños negocios puedan formarse en instituciones como el Union County College. En el marco de los cursos ESL los alumnos también pueden recibir clases de computación, matemáticas, y sobre pesas y medidas.

En el caso de Elizabeth la idea es mejorar la habilidades de los trabajadores hispanos que laboran en los negocios del distrito de Morris Avenue. La iniciativa ha calado muy bien entre los propietarios de los negocios porque ya once de ellos se han enrolado en el programa ESL.

"Como presidenta de la Morris Avenue Merchant Assoc. me siento orgullosa del éxito de este programa", dijo Mary Arias. El programa gratuito ha sido tan exitoso que ya está previsto abrir un nuevo ciclo de formación en el futuro.

Además de los cursos gratuitos ESL los residentes pueden obtener entrenamiento laboral en el Retail Skills Center, una institución dirigida por el Union Coun ty College y cuya sede radica en el Jersey Garden Mall.

Para recibir más infomación sobre el programa pueden comunicarse con Phyllis Reich en el 908-820-4037.



2012

ELIZABETH: "RIDE IT, LIVE IT, LOVE IT"

15 Mile Bike Tour will bring riders past many different styles of architecture that have helped to form our city's character.

**Tour de Elizabeth Facebook Become a Fan!** 

Registration starts at 730 AM • RAINOR SHINE 50 Winfield Scott Plaza - Elizabeth, NJ Pre-register at: wwwgroundworkelizabethcom wwwelizabethnjorg or call (908) 289-0262















FREE RAFFLE TICKET, T-SHIRT AND TOUR CAP FOR PRE-REGISTRANTS **MUSIC, BEVERAGES & ENTERTAINMENT PROVIDED AFTER TOUR** 

Tel. Number